

11.

ULUSLARARASI
İSÇİ FİLMLERİ
FESTİVALİ



BARBARLIĞA
KARŞI
UMUT
ÖYKÜLERİ
01-08 MAYIS 2016







11. Uluslararası İşçi Filmleri Festivali perdelerini “Barbarlığa Karşı Umut Öyküleri” diyerek açıyor.

Uluslararası İşçi Filmleri Festivali, 2006 yılında bir grup gönüllünün çabasıyla başladı. Elbette ki esinlendiği bir yer vardı. İlk olarak 1994 yılında ABD'nin San Francisco kentinde düzenlenmiş olan ve her yıl 5 Temmuz'da, 1934 yılında yaşanan “Kanlı Perşembe” olarak bilinen olayın yıldönümünde başlayan ve 1 ay süren bir işçi kültür ve film festivali Laborfest ve Laborfest'in kurucusu ve emektarı Steve Zeltzer, bir yandan esin kaynağı, diğer yandan da festivalin en önemli destekçilerinden oldu. Biz festival sürecine girdiğimizde, işçi filmleri festivalleri 1994'ten bu yana çeşitli kuruluşların katılımı ve işbirliğiyle Japonya Osaka'da, Arjantin Buenos Aires'te, Bolivya El Alto'da ve Kore Seul'de farklı tarihlerde, farklı biçimlerde düzenlenmişti, bunlardan bazıları hala sürerken, bazıları ise zaman içerisinde çeşitli nedenlerle sona ermişti. Tüm bu festivallerin film kaynağını önemli ölçüde dünyanın değişik ülkelerinde, işçi sınıfı mücadelesine destek olmak amacıyla kurmaca ve belgesel film yapımı gerçekleştiren organizasyonlar oluşturuyordu. İşte böyle bir uluslararası birikim ve sendikaların, odaların, kitle örgütlerinin desteğiyle, bu yıl Uluslararası İşçi Filmleri Festivali 11. Kez düzenleniyor.

2006 yılında festivalde gösterilen filmleri tanıtmak için çıkartılan kitapta festivalin amaçlarına dair aşağıya alıntılıdığım maddeler aslında festivalin ilk günden itibaren konumlanma noktasını da, yüzünü nereye döndüğünü de göstermektedir:

- Tüm dünyadan işçi sınıfının yaşamını ve mücadelesini anlatmak,
- İşçi sınıfı mücadelesine dair film veya belgesel yapan kişi ve grupların deneyimlerini paylaşmak ve ortaklaştırmak,
- İşçilerin, işsizlerin, öğrencilerin, köylülerin ve kadınların mücadelesini ve tüm dünyadan halkların isyanını gösteren çalışmaları yaygınlaştırmak

Bu konumlanma noktası, işçi sınıfının içinde yaşadığı ve çalıştığı koşulları yarattığı bir dizi ayırt edici deneyim ve ayırt edici bakış açısidir. Festival kendisine işçi sınıfının yaşamının niteliğinden kaynaklı olarak yerleşebilme ihtimali bulunan, ancak her zaman açık seçik ortaya çıkmayabilen konumlanma noktasını esas alsa da, diğer eleştirel konumlanma noktalarını görmezden gelmez. Bu nedenle de, ne var olanla yetinmek, ne de ideal olanı beklemek yanılgılarına düşmeden, festival eleştirel bir biçimde içinde yer aldığı koşulları değerlendirmeye, bu koşullardaki değişimleri kavramaya ve ileride ne

tür değişimler yaşanabileceğini sorgulamaya çalışır. Festivalin temalarının her yıl değişmesi, 2006'da "Neo-liberalizme karşı direniş öyküleri", 2007'de "Yoksulluk Direniş Umud: Anlattığın Senin Hikayendir", 2008'de "Emeği Gören Kamera Sokağa Çıkan Sinema", 2009'da "Biz Başka Dünya İsteriz", 2010'da "Güvencesizliğe Seyirci Kalma", 2011'de "Toprağımız Havamız Suyumuz İçin Doğal Olarak Direniş", 2012'de "Hepimiz Şüpheliyiz: Özgürlük Emek İster", 2013'de "Sınırdan Yaşamak", 2014'de "Her yer Festival Her Yer Direniş" ve 2015'de "İşimiz Gücümüz Yaşamak" diye seslenmesi tam da bu nedendir. Yani işçi sınıfının yaşamını ve mücadelesini, toplumsal olanı oluşturan tüm diğer unsurlardan ayırarak değil, tam tersine toplumsal olan tüm diğer unsurlarla ilişkisi içerisinde yeniden göstermek temel amaçtır. Bu nedenle de işçileri bir birey olarak sahip oldukları diğer nitelikleri de göz ardı etmeden anlatan, hatta doğrudan o diğer nitelikleri ile anlatan, o nitelikler dolayımı ile deneyimlediklerini perdeye taşıyan filmler festival programında kendisine yer bulur. Bunun da yanında diğer farklı gruplara ve sınıflara mensup insanların yaşadığı koşulları da ele almayı önemser.

Festivalin yüzünü döndüğü yer, işçi sınıfıdır. Uluslararası İşçi Filmleri Festivali, giderek ticarileşen, yarışmalarla rekabeti meşrulaştırıp, kapitalist kültür endüstrisine neye yatırım yapması gerektiğine dair ön bilgi sağlayan film festivalleri bütününe bir parçası değil –ki bu noktada farkını yarışmasız olmasıyla ve gösterimlerini ücretsiz olarak gerçekleştirmesiyle açığa çıkartmaya çalışır– gündelik yaşamları kolonize eden medyanın alternatifini, alternatif bir iletişim ortamını yaratmaya çalışan deneyimler ve tartışmalar olarak alternatif medyanın bir parçasıdır.

Gündelik gerçekliğin, başka insanların deneyimleriyle gözler önüne serilmesini ve sorgulanmasını sağlayan bir filmler göstermekle festival, sadece kendisini mekanın ve gündelik yaşamın kolonizasyonuna karşı bir direniş pratiği olarak örgütlemeyi, aynı zamanda bu kolonizasyonun daha simgesel biçimlerine karşı bir direnişin toplumsal örgütlenişinin zeminini kurmaya çalışır. Başka bir deyişle katılımcılarının/izleyicilerinin "toplumsal bütünlüğün özerk düzeyler ve uygulamalar biçiminde şekleşmiş bölünmesini aşmaya çalışan bir bilinç olarak sınıf bilinci kazanmasına katkı sunar.

Festival, sinemayı geçmişle diyalektik bir ilişki içerisinde, evrenselin içinde özel olanı, özel olan içinde de evrenseli bulmaya çalışan, izleyici ile diyalog kuran, toplumun birçok yanını eleştirel olarak sorgulayan, ancak bu sorgulamanın sonucunda sorunlara somut çözümler önermektense, bu çözümlere ulaşılabilmesi için gereken argümanları ve kanıtları sağlayan ve sorunu çözmeyi gerçek dünyada yaşayan izleyicilere bırakan, türsel ve anlatısal açı-



dan yaratıcı ve yenilikçi olan, “açık” ve “diyalektik” filmi temel alır. Ancak bu filmleri temel alırken, Birinci, İkinci ya da Üçüncü Sinema filmi ayrımı yapmak yerine, aynı filmde bu üç sinemayla ilişkili fikirlerin, temaların ve stratejilerin var olabileceğine inanır. Yani festival bu anlamıyla her üç sinemanın ürünlerine de açıktır. Buradaki temel koşul, toplumsal bütünlüğü, çatışan sınıfların ve onların örgütlerinin bir temsili olarak ortaya çıkartmış olmasıdır.

Öte yandan Festival öncelikle filmlerin üretim sürecini ve üretim sürecinin bir parçası olarak kolektif emeği önceler. Bu nedenle her yıl, setlerde çalışan tüm sinema emekçilerini hatırlamayı, hatırlatmayı ve başından beri o emekçilerin daha iyi iş ve yaşam koşulları için verdikleri mücadeleyi desteklemeyi ve bu mücadelenin örgütleri dayanışmayı sürdürür.

İkinci olarak gelişen ve giderek yaygınlaşan teknolojik araçların herkesin kendi filmini yapabilmesini olanaklı hale getirdiği gerçeğinden hareketle, amatör yapımlara, hiyerarşik olmayan üretim süreçlerinden çıkmış ürünlere her zaman kapılarını açar. Kapılarını açmakla kalmaz, özendirir, düzenlediği atölyelerle yaygınlaştırmaya çalışır.

Üçüncü olarak ise sinemanın film dağıtım tekellerinin insafına bırakılmış olduğunun, yönetmenlerin film yaparken “Acaba izleyiciye ulaşır mı? kaygısı taşıdığı bilinciyle tüm Türkiye’yi sinema salonuna çevirerek, emekten yana sinemayı dağıtımcılara, büyük salon zincirlerine mecbur bırakmayan; izleyici ile filmleri buluşturacak bir seçenek sunmayı amaçlar. Bu seçenek, başlangıçta Ankara, İstanbul ve İzmir’de, 2012’den bu yana ise bu iller yanında Diyarbakır’da da eşzamanlı olarak başlayarak ve yıl boyunca giderek artan sayıda Anadolu kentini dolaşarak binlerce izleyiciye ulaşmayı içerir.

11. Uluslararası İşçi Filmleri Festivali bu yıl perdelerini

“Barbarlığa Karşı Umut Öyküleri” diyerek açıyor.

Umudumuz daim olsun!



Neden Karagöz ve Şarlo?

Çünkü onlar:

İkisi de 'toprakta karınca, suda balık, havada kuştur'.
Nazım'dan.

İkisi de hakikattir, hayal perdesinden.

İkisi de küçük 'büyük' adamlardır ervah-ı ezelden.

İkisi de koparmıştır ipini, feleğin ellerinden.

İkisi de gönül işçisidir, ekmeğini 'taştan' çıkaran.

İkisi de bitmeyen bir Cumartesi'dir, güneşli günlerden.

İkisi de has tembellerdir, aylaklık mektebinden.

İkisi de özgür ruhludur, gelecek filan takmayan.

İkisi de çomaktır düzenin tekerine, eyvallahları yoktur
otoriteye.

İkisi de gerçekçidir, imkânsızı isteyen.

İkisi de hayalgücüdür, gerçeğin çölünden.

İkisi de kaybedecek şeyi olmayan, patlak bir ayakkabı, eski
bir ceketten.

İkisi de umuttur, sol memenin altındaki cevahirden.

İkisi de karaşındır, 'gözü kara' iki sürmeli.

İkisi de uzanamadığı çiğere demez 'mundar'. Çıkar alır o
yerden.

İkisi de çalar göle maya, "tutar mı ola" demeden.

İkisi de şarabi eşkiyadır, Robin Hood, Dadaloğlu, Bedrettin
meşrebinden.

İkisi de Karagöz'dür Şarlo iken; Şarlo'dur Karagöz iken.

Aydan Çelik

Filmler

Joe Hill / Joe Hill	15
Ay / Moon	16
Peki Şimdi Nereye? / Where Do We Go Now?	17
Cennet Batıda / Eden Is West	18
Aynı tesbihin taneleriyiz biz / Paciorki jednego rózanca	19
Ye, Uyu, Öl / Ata Sova Dö / Eat, Sleep, Die	20
İçimizdeki Düşmanlar / Still the Enemy Within	21
Udita / Udita	22
Toprağın Tuzu / The Salt Of The Earth	23
Biz Sambacı Değiliz / We don't Like Samba	24
Struma / The Struma	25
Fabrika / The Factory	26
Seyir Defteri, Sırbistan / Logbook Sırbistan	27
Marx Geri Döndü / Marx is Back	28
Şu Öldürme İşi / The Act of Killing	29
Tekerlekler / Tyres	30
Japonya Sennan Ishiwata Asbest Köyü - Bir Can Kaç Para? / Sennan Ishiwata Asbestos	31
Sweatshop – Ölümcül Moda / Sweatshop - Deadly Fashion	32
Bir Avuç cennet / An Handful Paradise	33
Kameralı Çocuk / The Boy With Camera	34
Çoban Ateşlerinin Yandığı Yerde KAVEL'de	35
Umut Kapısı / Door of Hope	36
Ve Geldik / And We Have Arrived	37
Gelin / The Bride	38
Tükenmeyen Umut: TEK-DER / Never Ending Hope: TEK-DER	39
Annem Bana Peynir Al Gel Dedi / My Mom Said "Get Some Cheese"	40
Gözyaşı Yolu / Path of Tears	41
Katık / Additive	42
Roza- (İki Nehrin Ülkesi) / Roza- (The Country Of Two Rivers) / Roza- (Welatê Du Çeman)	43
Kapalı Gişe: Türkiye'de Tekelleşen Film Dağıtımı / Only Blockbusters Left Alive: Monopolizing Film Distribution In Turkey	44
Toz Bezi / Dust Cloth	45
Sarmaşık / Ivy	46
Derin Nefes Al / Take a Deep Breath	47
Uzun Lafın Kısası / Long Story Short	48

Tarzan Kemal / Tarzan Kemal	49
İş / The Work	50
Orman / The Jungle	51
Duvar / The Wall	52
Rüzgarın Hatıraları / Memories Of The Wind	53
Ayhan Hanım / Ayhan Hanım	54
#Direnayol / #Resistayol	55
Nû Jin / Yeni yaşam, yeni kadın	56
Aşağı Yukarı Galata / Up and Down Galata	57
Portakalın Uykusu / Երազած Նարինջներ / Sleep Of The Oranges	58
Derman / The Cure	59
Fazla Mesai / Overtime	60
İsyan-ı Nisvan / Women's rebellion	61
Gezi' nin Ruhu / The Spirit of Gezi	62
Nefesim Kesilene Kadar / Until I Lose My Breath	63
Abluka / Frenzy	64
Soluk / Sigh	65
Bark / Home	66
Genco Terörist / Genco, The Terrorist	67
Moloz / Rubble	68
Çekçek / The Ricksha	69
Dağların Oğlu / The Son of Mountains	70
Sûret / The Face	71
Azad / Azad	72
Geride Kalanlar / Those Who Left Behind	73
Sürgün Türküleri Yılmaz Güney / Ballad of Exiles Yılmaz Güney	74

11. Uluslararası İşçi Filmleri Festivali'ni Destekleyen/Katkıda Bulunan Kişi ve Kuruluşlar



BASKI DESTEKÇİSİ



DESTEKÇİ BELEDİYELER



KURUMSAL DESTEKÇİLER



11. Uluslararası İşçi Filmleri Festivalini Düzenleyen ve Destekleyenler

Fransız Kültür Merkezi	Şubesi
İstanbul Tabip Odası	Kemal Bozan Kültür Derneği
Beyoğlu Sineması	Çankaya Belediyesi
Metin Copy	SES Ankara Şube
Ataşehir Kent Konseyi	İMO Ankara Şube
Şişli Belediyesi	EMO Ankara Şube
Kadıköy Belediyesi	ŞPO Ankara Şube
Aynalı Geçit Sinema Salonu	Jeoloji Mühendisleri Odası
Rasimpasa Gönüllü Evi	Ankara Tabip Odası
Avam Kahvesi	Nazım Hikmet Kültür Merkezi
Nazım Hikmet Kültür Merkezi	Çayyolu Semt Meclisi
Kartal Hukukçular Derneği	ODTÜ Mezunlar Derneği
İstanbul Halkevleri Şubeleri	Sinetopya
Çinili Cafe	Su'dem Cafe
Uçurtma Çocuk Dergisi	Ankara Halkevleri Şubeleri
Başka Sinema	Antalya Muratpaşa Belediyesi
DMS Baskı Merkezi	İzmir Büyükşehir Belediyesi
Politeknik	Konak Belediyesi
Alternatif Medya Derneği	Karabağlar Belediyesi
TMMOB Kimya Müh. Odası İstanbul Şube	Gaziemir Belediyesi
Sarıyer Kent Dayanışması	DİSK Ege Bölge Temsilciliği
Güney Kültür Merkezi	KESK İzmir Şubeler Platformu
Ardahan Hoçvan Der. Fed.	TMMOB İKK İzmir
Ardahan Kültür Evi	Türk İş Belediye İş 6 nolu şube
Erenler Eğitim ve Kültür Vakfı	Türk İş DeriTekS
kafena Sanat & Sepet & Geri	Türk İş Tez Koop İş 2 nolu şube
Dönüşüm	Türk İş TÜMTİS
Yunus Emre Kültür Merkezi	Türk İş Petrol İş Aliağa şubesi
Eğitim Sen Küçükçekmece	İzmir Halkevleri
Temsilciliği	Karşı Sanat
Beylikdüzü Belediye Sineması	Toplumcu Psikologlar
Artvinliler Dayanışma Derneği	Sendika.org İzmir
Pir Sultan Abdal Derneği Avcılar	Siyah Pembe Üçgen
	Yenikapı Tiyatrosu

Viranşehir Belediyesi
Mimarlar Odası Diyarbakır
Şubesi
Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi
Diyarbakır Kayapınar Belediyesi
Diyarbakır Sur Belediyesi

Diyarbakır Çınar Belediyesi
Cegerxwin Kültür Merkezi
Ortadoğu Sinema Derneği
Frekans Müzik
Diyarbakır Evi
Sülüklü Han

11. Uluslararası İşçi Filmleri Festivali Emekçileri

Koordinatör: Önder Özdemir

Ankara: Ali İmam Aydoğan, Aylin Aydoğan, Bora Balcı,
Burak Kurtoğlu, Fatın Kanat, Funda Başaran, Hadi İskit,
Mustafa Eberliköse, Zafer Kıyan

Diyarbakır: Abdullah Laçın, Güliz Küliğ, Zülküf Laçın,
İbrahim Canpolat

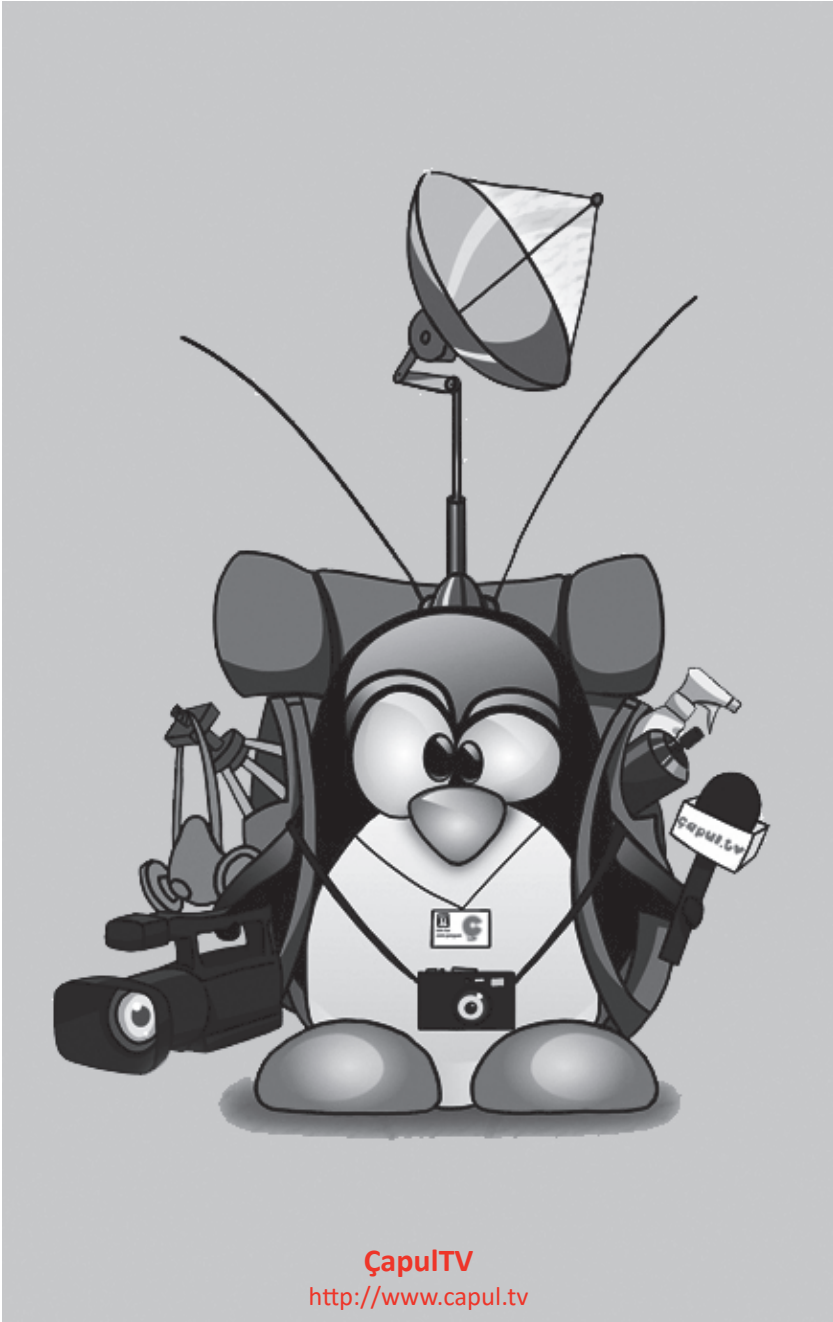
İstanbul: Ahmet Bahadır Ahıska, Alaattin Timur, Bilen Bilmen,
Burcu Nergis, Burcu Yeşilbaş, Cenk Demir, Deniz Devrim,
Emine Özcan, Ferdi Çiloğlu, Gonca Pozam, Güven Gül, Havva Okutan,
Işkın Renkligül, Mithat Hamarat, Oya Güner, Pınar Oktay,
Rukiye Argun, Semih Güner, Sena Çenkoğlu, Sevim Işık, Tufan Sertlek,
Umut Önür, Zafer Ayden

İzmir: Uğur Göçmüş, Göksel İnce, Berk Sezgin, Oğuzhan Şahin,
Cemal Topçu, Esra Özalp, Vural Arslan, İpek Karaali.

Çevirmenler: Meral Camcı, Aslı Takanay, Ali İhsan Başgül,
Emre Baltacı, Sena Cenkoğlu, Melek Memiş, Duygu Sönmez,
Doğancan Erdoğan, İnan Öner, Oytun Sungu, Tülin Er, Güven Gül,
Füsün Canbolat, Sertaç Canbolat, Işıl Kocabay

Festival Filmi: Özgür Balcı, Selami Şimşek

İllüstrasyon: Aydan Çelik **Afiş Tasarımı:** Serhat Saçıldı





Sinematek.tv

Türkçe'de en büyük dijital sinema arşivi
www.sinematek.tv adresinde!

3300 adet film afişi

1920'den bu yana sinema dergileri pdf ve epub
formatında

Sinema kitapları pdf ve epub formatında
Sinema üzerine makaleler, tezler, araştırmalar
Sözlü tarih kayıtları

İşçi Filmleri Festivali ve diğer festival yayınları
Sinema tarihinde yer edinen ve bazıları ilk daha
gösterilen bir çok film

www.sinematek.tv adresinde!



Joe Hill / Joe Hill

1971 / 113' / İsveç, ABD

Yönetmen / Director: Bo Widerberg

Senaryo / Script: Bo Widerberg, Richard Weber, Steve Hopkins

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Petter Davidson,
Jörgen Persson

Kurgu / Editing: Bo Widerberg

Müzik / Music: Stefan Grossman

Oyuncular / Cast: Thommy Berggren, Anja Schmidt, Kelvin Malave



Özet

1900'ların başında efsanevi Joe Hill kardeşiyle birlikte ABD'ye göçmen olarak gider. Ancak kısa süre sonra, kardeşiyle bağlantısını kaybeder. Joe bazı işler bulur ancak hepsinde de haksızlığa uğrar. Bir süre sonra yasaklı Dünya Endüstri İşçileri Sendikaları (IWW-Wobblies) aktivisti olur. Joe Hill 1915 yılında idam edilinceye kadar, besteleri ve sesiyle Amerikan İşçi sınıfı mücadelesinde iz bırakır.

Synopsis

In the early 1900's, the legendary Joe Hill emigrates with his brother to the United States. But after a short time, he loses touch with his brother. Joe gets a few jobs but is struck by all the injustice. He becomes active in the forbidden union Industrial Workers of the World (IWW - Wobblies). Until he was executed in 1915, Joe Hill leaves a mark on the labor struggle in USA with his songs and sound.

Ay / Moon

2009 / 97' / ABD

Yönetmen / Director: Duncan Jones
Senaryo / Script: Nathan Parker, Duncan Jones
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Gary Shaw
Kurgu / Editing: Nicolas Gaster
Müzik / Music: Clint Mansell
Oyuncular / Cast: Sam Rockwell, Kevin Spacey,
 Dominique McElligott



Özet

2035'de, Lunar Industries isimli şirket, yaşanan petrol krizi sonrasında, alternatif bir enerji kaynağı olan sıvı helyum-3 Ay'daki kayalardan çıkartmak üzere Sarang İstasyonunu kurarak bir servet elde etmiştir. Sarang İstasyonu'nu tek başına çalıştıran astronot. Sam Bell, üç yıllık sözleşmesinin sonuna yaklaşmıştır. Çözülemeyen iletişim problemleri yüzünden dünyayla canlı bağlantısı kesilmiştir. Tek ahbabı, üssün otomasyonunda asistanlığını yapan ve onun rahatını sağlamakla görevli olan Gerty isimli yapay zekâdır.

Synopsis

In 2035, Lunar Industries has made a fortune after an oil crisis by building Sarang Station to mine the alternative fuel helium-3 from Moon rocks. Sam Bell, the astronaut who maintains operations at Sarang Station, nears the end of a three-year work contract. Chronic communication problems have disabled his live feed from Earth. His only companion is an artificial intelligence named GERTY, who assists with the base's automation and provides comfort for him.

Peki Şimdi Nereye? / Where Do We Go Now?

2012 / 110' / Lübnan, Fransa, Mısır, İtalya

Yönetmen / Director: Nadine Labaki

Senaryo / Script: Nadine Labaki, Rodney El Haddad, Jihad Hojeily, Sam Nessim

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Christophe Offenstein

Müzik / Music: Khaled Mouzanar

Oyuncular / Cast: Nadine Labaki, Leyla Fouad, Claude Baz Moussawbaa, Antoinette El-Noufaily



Özet

Hristiyanlar ve Müslümanlar, küçük bir Lübnan köyünde yıllardır barış içerisinde yaşamaktadır, ancak erkekler arasında karşılıklı hakaretler ve yanlış anlamaların sonucunda düşmanlıklar oluşmaya başlar. Köyün kadınları bu çatışmayı bertaraf etmek için birlik olurlar. Bir grup kadının toplumlarını tamamen tahrip edecek dış güçlere karşı koruma kararlılığını anlatan yürek ısıtan bir öykü...

Synopsis

Christians and Muslims lived peacefully together for years in this small Lebanese village, but animosities begin to build among the men as a result of slights and misunderstandings. The women of the village conspire to avert sectarian strife. A heart-warming tale of a group of women's determination to protect their community from the outside forces that threaten to destroy it...

Cennet Batıda / Eden Is West

2009 / 110' / Fransa

Yönetmen / Director: Costa Gavras

Senaryo / Script: Costa Gavras, Jean-Claude Grumberg

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Patrick Blossier

Kurgu / Editing: Yannick Kergoat

Müzik / Music: Armand Amar

Oyuncular / Cast: Riccardo Scamarcio, Odysseas Pappaspiopoulos, Léa Wiazemsky, Tess Spentzos, Kristen Ross



Özet

Kurgusal bir Akdeniz ülkesinden Elias vaat edilmiş 'cennet' Fransa'ya bir yolculuk ayarlar. Seyir halindeki bir kaçak şilepten atlar ve bir sayfiye yerinde kıyıya vurur. Elias oradan Avrupa boyunca, bir çift gay Alman kamyon şoföründen, birbiriyle sürekli didişen burjuva Yunan çiftine kadar oldukça alışılmadık karakterlerle karşılaştığı bir arayış yolculuğuna çıkar. Bu yol filmi, Avrupa'ya doğru giden yasadışı bir mültecinin deneyimlerini keşfederken, fantezi ile gerçeği, mizah ile acımayı harmanlar.

Synopsis

From a fictional Mediterranean country, Elias sets out on a journey to the promised 'paradise' that is France. En route he jumps from a smuggler's freighter and washes up on the shores of a holiday resort. From there Elias sets out on an odyssey across Europe, encountering a cast of unusual characters, from a pair of gay German lorry drivers to a bickering bourgeois Greek couple. This road movie mixes fantasy and reality, humour and pathos, as it explores the experience of illegal immigrants striking out for Europe.

Aynı tesbihin taneleriyiz biz / Paciorki jednego rózanca

1980 / 106' / Poland

Yönetmen / Director: Kazimierz Kutz

Senaryo / Script: Kazimierz Kutz, Albin Siekierski

Kurgu / Editing: Józef Bartczak

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Wiesław Zdort

Müzik / Music: Wojciech Kilar

Oyuncular / Cast: Marta Straszna, Augustyn Halotta, Ewa Wisniewska, Franciszek Pieczka



Özet

Habryka pek çok en iyi işçi madalyası kazanmış eski bir madencidir ve emekli olmuştur. Yeni apartmanlar inşa etmek için, eski evler alınmakta, içinde oturanlara yeni evler verilmekte ve eski evler yıkılmaktadır. Ancak Habryka evini satmayı reddeder. Evinin çok uzun bir tarihi olduğunu ve daha modern koşulları olan yeni bir yer için bile terk edemeyeceğini düşünmektedir.

Synopsis

Habryka, is an old miner who has won many worker medals and is now retired. To build new apartment buildings, the old houses are being bought out, the residents given apartments in the new houses, and being cleared away. But Habryka refuses to sell. He thinks his house has too much history, and he will not leave even if the new place have more modern facilities.

Ye, Uyu, Öl / Ata Sova Dö / Eat, Sleep, Die

2012 / 104' / İsveç

Yönetmen / Director: Gabriela Pichler

Senaryo / Script: Gabriela Pichler

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Johan Lundborg

Kurgu / Editing: Johan Lundborg, Gabriela Pichler

Oyuncular / Cast: Nermina Lukac, Milan Dragisic, Jonathan Lampinen, Peter Fält, Ruzica Pichler



Özet

Rasa göçmen olarak İsveç'te nursesuz, küçük kasabanın birinde yaşayan 21 yaşında harbi bir kız. Zamanını bezgin babasıyla ilgilenerek ve işten arkadaşlarıyla takılarak geçiriyor. Fakat bir gün işini kaybedince, babası iş için Norveç'e gitmek zorunda kalıyor ve o da kendini bürokrasinin hüküm sürdüğü, "güven telkin koçluğu"nun son derece önemsendiği bir dünyada buluyor. Lise diploması olmayan, işsiz Rasa toplumsal sıkıntıları, bürokrasinin gülünç dünyası ve İsveç'in çatışan değer ve beklentileriyle karşı karşıya geliyor.

Synopsis

She's a forceful 21 year old tomboy immigrant in a rugged small town in Sweden, spending her time looking after her worn-out father and hanging out with her fellow workers from the plant. However, when Rasa loses her job, her father has to go to Norway for work, and she is forced into a world where bureaucracy rules and "confidence coaching" is deemed necessary. With no high school diploma and no job, Rasa finds herself on collision course with society, a comical world of bureaucracy, contradicting values and expectations.

İçimizdeki Düşmanlar / Still the Enemy Within

2014 / 112' / İngiltere

Yönetmen / Director: Owen Gover
Senaryo / Script: Owen Gover
Kurgu / Editing: Paul Edmunds
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Malcolm Hadley
Müzik / Music: Rael Jones



Özet

1984'de Başbakan Margaret Thatcher yönetimindeki hükümet İngiliz sendikalarına, ülkenin en güçlü sendikası olan Ulusal Maden İşçileri Sendikası'nı hedefine alarak savaş ilan etti. Gizli bir planı yürürlüğe sokarak, sadece bir sanayi dalını değil, tüm bir toplumu ve yaşam biçimini tehdit edere kömür madenlerinin kapatılacağını duyurmaya başladı. İçimizdeki Düşmanlar tarihin belki de en trajik olaylarından birisi olan 1984-85 İngiltere Madenci Grevi'ne dair eşsiz bir kavrama çabasıdır.

Synopsis

In 1984, a conservative government under Prime Minister Margaret Thatcher declared war on Britain's unions, taking on the strongest in the country, the National Union of Mineworkers. Following a secret plan, the government began announcing the closure of coal mines, threatening not just an industry but whole communities and a way of life. Still the Enemy Within is a unique insight into one of history's most dramatic events: the 1984-85 British Miners' Strike.

Udita / Udita

2014 / 76' / İngiltere

Yönetmen / Director: Richard York, Hannan Majid
Kurgu / Editing: Richard York, Hannan Majid
Müzik / Music: Agni Productions – John Pandit, Louis Beckett



Özet

Film, Bangladeş'deki Ulusal Konfeksiyon İşçileri Federasyonu'nun (NGWF) kadın üyelerinin meydan okuyuşları ve kazanımlarına odaklanmaktadır. Karşı karşıya kaldıkları düşük ücretler ve kötü çalışma koşullarına karşı sendikal kampanyalar örgütleyen kadınları göstermektedir. Konfeksiyon atölyelerinde çalışma onurunun kazanılabilmesi için daha fazla kadın sendika liderinin ortaya çıkmasına dair dayanışma geliştirmenin önemini altını çizmektedir.

Synopsis

The film focuses on the challenges and achievements of women members of the National Garment Workers Federation (NGWF) in Bangladesh. The film shows women now leading union campaigns against the low wages and poor conditions they continue to face. The film underlines the importance of solidarity support to make sure more women leaders emerge to win dignity at work in garment factories.

Toprağın Tuzu / The Salt Of The Earth

2014 / 128' / Fransa, İtalya, Brezilya

Yönetmen / Director: Wim Wenders, Juliano Ribeiro Salgado
Senaryo / Script: Wim Wenders, Juliano Ribeiro Salgado, David Rosier, Camille Delafon

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Hugo Barbier, Juliano Ribeiro Salgado

Kurgu / Editing: Maxine Goedicke, Rob Myers
Müzik / Music: Laurent Petitgand



Özet

Ünlü Brezilyalı fotoğraf sanatçısı Sebastião Salgado hakkındaki bu belgesel, filmleri kadar fotoğraf çalışmalarlarıyla da tanınan usta yönetmen Wim Wenders ile Salgado'nun oğlu Juliano Ribeiro'nun imzasını taşıyor. Salgado'nun geçtiğimiz 40 yıl boyunca çektiği fotoğraf serilerinin hikâyesini perdeye taşıyan film, aynı zaman zarfında dünyanın farklı coğrafyalarında yaşanmış sorunları da hatırlatıyor.

Synopsis

From master filmmaker Wim Wenders, who is known for his works in photography as well as film, and Salgado's son Juliano Ribeiro, comes a documentary about the famed Brazilian photographer, Sebastião Salgado. The film brings the story of the photography series that Salgado produced in the last forty years to the silver screen as it also reminds us the conflicts in many different parts of the world.

Biz Sambacı Değiliz / We don't Like Samba

2014 / 41' / Brezilya

Yapım / Producer: Kolektif



Özet

Brezilya'da Dünya Kupası'ndan bir yıl, Olimpiyatlar'dan üç yıl önce büyük patlama meydana geldi. Son yılların en büyük kitle hareketi 2013 yılının Haziran ayında toplu taşıma ücretlerine yapılan zamlara karşı gerçekleştirildi. Bu ayaklanmadan ilham alarak, toplumsal mücadele şimdi büyük bir hızla yayılıyor: işçiler fiili grevlere gidiyor, genç kadınlar Papa'nın ziyaretine karşı harekete geçiyor, halk kentleşme projelerine direniyor. "Biz sambacı değiliz" diyor "Garis" diye bilinen grevdeki temizlik işçisi bir röportajda.

Synopsis

One year before the World Cup and three years before the Olympics came the big bang in Brasil. The biggest mass movement in decades emerged after the costs for public transportation rose in June 2013. Inspired by that insurrection, social struggles are now spreading like wildfire: workers going on wildcat strikes, young women mobilizing against the visit of the Pope, people fighting against urbanization projects. "We are not samba dancers" say the striking garbage workers known as "Garis" in one interview.

Struma / The Struma

2001 / 90' / Romanya

Yönetmen / Director: Radu Gabrea
Senaryo / Script: Stelian Tanase
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Mihai Tanase
Kurgu / Editing: Melania Oproiu
Müzik / Music: Adria Enescu



Özet

1941'de 800 civarında Romanya Yahudisi, Filistin'e gitmek üzere Struma isimli 46 metrelik bir mülteci gemisine binerler. Yaşanan aksaklıklar nedeniyle Struma İstanbul limanına kadar ulaşabilir ve savaşta tarafsız kalmaya çalışan Türkiye yolcuların kaderini tartışırken beklerler. 23 Şubat 1942'de Türkler arızalı olan Struma'yı Karadeniz'e çekerler. On iki saat sonra bir denizaltı gemiye kilitletir ve tek bir torpido ateşler. Yirmi dört saat sonra Türk balıkçılar bölgeye ulaşırlar ve sağ kalan tek kazazedeyi bulurlar.

Synopsis

In 1941 nearly 800 Romanian Jews board a 46 meter boat called the Struma, a refugee ship bound for Palestine. Limping along the Struma manages to reach Istanbul Harbor and then it waits while Turkey trying to stay "neutral" in the war deliberates the passengers' fate. On February 23, 1942 the Turks tow the disabled Struma out into the Black Sea. Twelve hours later a submarine locks on the boat and a single torpedo is fired. Twenty-four hours later, Turkish fishermen go out to the site and find only one survivor.

Fabrika / The Factory

2015 / 132' / Hindistan

Yönetmen / Director: Rahul Roy



Özet

Hindistan'ın en büyük otomotiv şirketi olan Maruti Suzuki'nin 147 işçisi üst düzey yöneticilerden birisinin cinayetinden yargılanıyorlar ve 2500 işçi de işten çıkartıldı. Tam iki yıl altı ay oldu ve dava hala sürüncemede. Kefaletle serbest kalma talebi mahkeme tarafından reddedildi. Film, endüstriyel çatışmaların tekinsizliğini ve adaletin güvenilmez doğasını araştırmak için yargılanan işçilerin, ailelerinin ve işten çıkartılan işçilerin akıbetini takip ediyor.

Synopsis

147 workers of India's biggest automobile manufacturing company Maruti Suzuki are on trial for the murder of a senior manager and 2500 workers dismissed. It has been two and a half years and the case drags on. Their bail application has been rejected by the courts. The film follows the fate of the under trial workers, families and dismissed workers to investigate the underbelly of industrial conflict and the elusive nature of justice.

Seyir Defteri, Sırbistan / Logbook Serbistan

2015 / 94' / Sırbistan

Yönetmen / Director: Želimir Žilnik
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Miodrag Milošević,
Orfeas Skutelis
Kurgu / Editing: Vuk Vukmirović



Özet

Sırbistan'da Kuzey Afrika'nın, Yakın ve Orta Doğu'nun savaş mağduru ve yokluk içindeki bölgelerinden çıktıkları dramatik yolculuk sonrasında mülteci merkezlerine yerleştirilen yasadışı göçmen ve sığınmacılar, Sırbistan'daki yaşama ve toplumsal koşullara uyum sağlama dönemini yaşarlar. Ancak, çoğu kez onların amacı AB ülkelerinden birisine ulaşabilmektir. Hikâyenin kahramanları ile birlikte yazılmış olan bu film, onların hayatını izler.

Synopsis

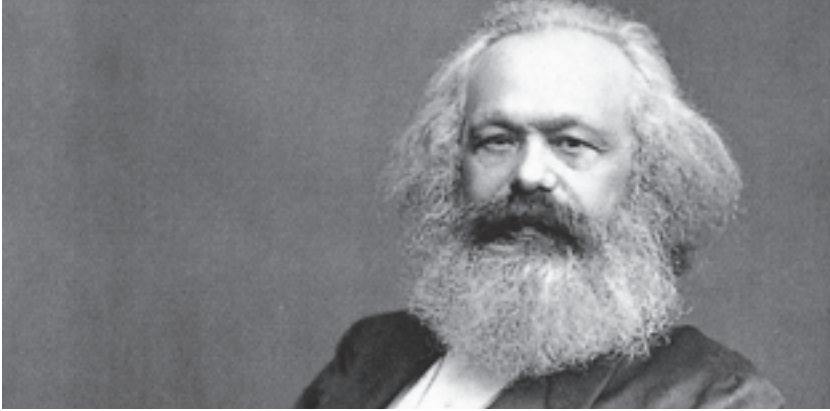
Illegal immigrants and asylum seekers in Serbia, placed in asylum centers after their dramatic journeys from war-torn and poverty-stricken areas of North Africa, Near and Middle East go through a period of adaptation to life and social circumstances in Serbia. In most cases, however, their goal is to reach one of the EU countries. This film, written in collaboration with his protagonists, follows the lives of them.

Marx Geri Döndü / Marx is Back

2014 / 55' / Arjantin

Yönetmen / Director: Contraimagen group ve TVPTS

Oyuncular / Cast: Carlos Weber, Martin Scarfi, Laura Espinola,
Hilda Frisari



Özet

"Marx Geri Döndü", Komünist Manifesto'yu temel alan bir mini dizi! "Marx Geri Döndü" diğer ülkeler gibi ekonomik krizin darbelerinden zarar gören günümüz Arjantin'inde geçiyor. Bir matbaanın işçileri ödemelerin durdurulması ve işten çıkarmalarla karşı karşıyadır; bir grup işçi, sendika yetkilileri onları kenara itmeye çalışırken direniş örgütlemektedir. Aynı zamanda, işçi grubunun bir parçası olan Martin, Komünist Manifesto'yu okumaya başlar ve kendisini Karl Marx'la bir toplantıda bulur, o hayal mi görmektedir yoksa gerçek midir?

Synopsis

"Marx Is Back", a mini-series based on the Communist Manifesto! "Marx Is Back" takes place in today's Argentina, which suffers like other countries the blows of economic crises. Workers of a printing house are facing suspensions and lay-offs; a group of workers are organizing to fight back as the union officials try to push them aside. At the same time, Martin, part of the workers' group, starts to read the Communist Manifesto and finds himself in a meeting with Karl Marx, is he dreaming or is it reality?

Şu Öldürme İşi / The Act of Killing

2012 / 117' / Danimarka, Norveç, İngiltere

Yönetmen / Director: Joshua Oppenheimer

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Carlos Arango de Montis, Lars Skree

Kurgu / Editing: Niels Pagh Andersen, Janus Billeskov Jansen, Mariko Montpetit, Charlotte Munch Bengtsen, Ariadna Fatjó-Vilas Mestre

Müzik / Music: Elin Øyen Vister



Özet

1965 yılında Endonezya'da hükümet askeri bir darbe sonucunda düşürüldüğünde, Anwar ve arkadaşları karaborsada sinema biletleri satan küçük bir çeteden, aşırı sağcı bir ölüm mangasının liderliğine yükseldiler. Bir yıldan daha az bir süre içerisinde, komünist olduğu iddia edilen, Çinli azınlık ve entelektüel bir milyondan fazla insanı katleden orduya yardım ettiler. Şehirdeki en kötü şöhretli ölüm mangasının infazcısı olarak, Anwar kendisi elleriyle yüzlerce insanı öldürdü. Şu Öldürme İşi, katliamcılarının hafızalarına ve hayal güçlerine bir yolculuktur.

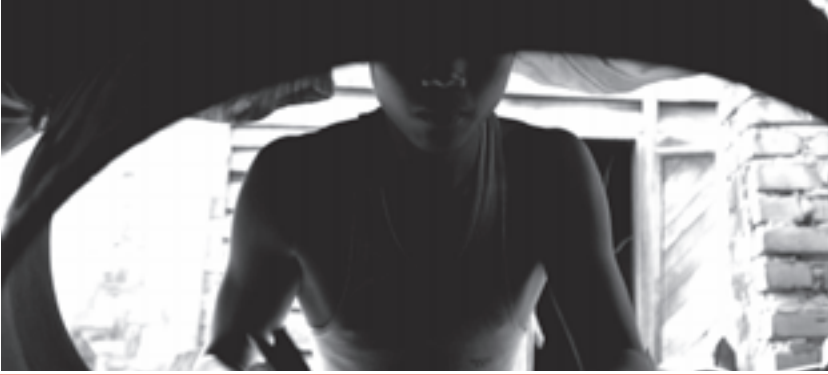
Synopsis

When the government of Indonesia was overthrown by the military in 1965, Anwar and his friends were promoted from small-time gangsters who sold movie theatre tickets on the black market to death squad leaders. They helped the army kill more than one million alleged communists, ethnic Chinese, and intellectuals in less than a year. As the executioner for the most notorious death squad in his city, Anwar himself killed hundreds of people with his own hands. The Act of Killing is a journey into the memories of the perpetrators, offering insight into the minds of mass killers.

Tekerlekler / Tyres

2013 / 30'57" / Myanmar

Yönetmen / Director: Kyaw Myo Lwin
Görüntü Yönetmeni / Cinematographer: Aung Ko Ko
Kurgu / Editing: Myo Min khin



Özet

Bu belgesel, lastik tekerlerin geri dönüştürüldüğü Myanmar'daki bir atölyede, genç ve yaşlı, kadın ve erkek lastik kesici ve geri dönüşüm işçileri topluluğunu, onlar keskin bıçaklarıyla, dikkatli gözleriyle ve ustaca vuruşlarıyla, iskartaya çıkartılmış lastiklerden kovalar, fırçalar ve terlikler yaratırken usulca keşfetmektedir. Ve bize de her ölümün bir doğuma yol açtığını usulca hatırlatılmaktadır.

Synopsis

This documentary gently explores a community of tyre cutters and recyclers, young and old, male and female, as they create with their super-sharp blades, careful eyes and skilful strokes, buckets, brushes and slippers from discarded rubber tyres in a tyre recycling workshop in Myanmar. And we are gently reminded of how every death gives way to a birth.

Japonya Sennan Ishiwata Asbest Köyü - Bir Can Kaç Para? / Sennan Ishiwata Asbestos

2016 / 134' / Japonya

Yönetmen / Director: Kazuo Hara
Kamera / Camera: Kazuo Hara, Yoshiyuki Shindo
Kurgu / Editing: Sachiko Kobayashi
Müzik / Music: Takashi Watanabe, Kina Kuriwaki



Özet

Japonya tarihi içinde Japonya sanayiinin gelişmesi için kurban edilmiş insanlar var. Osaka Sennan bölgesindeki taşpamuğu (asbest) üreticileri de onlardan bazıları. Asbeste maruz kalınması asbestozis, akciğer kanseri ve mezotelyum tümörü gibi hastalıklara sebep oluyor. Yönetmen Kazuo Hara, 22 yıl aradan sonra ortaya koyduğu bu yapıtta asbeste maruz kalmanın yol açtığı sağlık sorunlarının ve bunlarla ilgili hükümete karşı açılan davaların on yılı aşan bir kaydını sunuyor.

Synopsis

In the history of Japan, there are people whom sacrificed for the development of Japanese industry. The people worked for asbestos industry in Osaka Sennan region are some of them. Exposure to asbestos causes several diseases as asbestosis, lung cancer and mesothelium tumor. Director Kazuo Hara, after 22 years, is presenting the records of the health problems coming from exposure to asbestos and the court cases claiming the responsibility of the government in this movie.

Sweatshop – Ölümcül Moda / Sweatshop - Deadly Fashion

2014 / 55' / Norveç

Yönetmen / Director: Joakim Kleven
Kurgu / Editing: Joakim Kleven



Özet

Beş bölümlük bir Norveç belgesel serisi, üç genç ve refah içerisinde yaşayan Norveç vatandaşının gözünden Kamboçya'da sweatshop işçilerinin yaşamlarını inceliyor. Kamboçya'ya vardıkları günden itibaren, gezegenin neredeyse yarısını oluşturan insanların yaşamlarının kendi yaşamlarından ne kadar farklı olduğunu görmeye başlıyorlar. Seyahatleri biterken, kendi giydikleri giysilere bakış açılarından daha fazlası değişiyor.

Synopsis

A five-part Norwegian documentary series examining the lives of sweatshop workers in Cambodia through the eyes of three young, relatively wealthy Norwegian citizens. From the day they arrive in Cambodia they begin to see how different their lives are from the lives of people nearly half way around the globe. By the time their trip is over, much more than their outlook on the clothes they wear is changed.

Bir Avuç cennet / An Handful Paradise

1985 / 85' / Türkiye

Yönetmen / Director: Muammer Özer

Senaryo / Script: Muammer Özer

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Hüseyin Özşahin

Müzik / Music: Tarık Öcal

Oyuncular / Cast: Tarık Akan, Hale Soygazi, Yavuzer Çetinkaya, Savaş Yurttaş, Meral Çetinkaya



Özet

Bir aile daha iyi bir yaşam umu-
duyla büyük şehire göçeder.
Kalacak bir yer bulamayınca,
hurda bir otobüste yaşamaya
başlarlar. Bu yeni evlerini "bir
avuç cennet" haline getirdikle-
rinde, şehir hayatının zorlu
çarkları dönmeye koyulur.

Synopsis

A family migrates to big city with
hopes to pursue a better life.
Unable to afford a place to stay,
they find shelter in an abandoned
bus. As they turn their new home
into "a handful of paradise", firm
reels of city life keep rolling.

Kameralı Çocuk / The Boy With Camera

2016 / 20' / Türkiye

Yönetmen / Director: İbrahim Yeşilbaş

Kurgu / Editing: İbrahim Yeşilbaş

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: İbrahim Yeşilbaş



Özet

Jwan Suriye'deki savaştan kaçıp Türkiye'ye gelir. Gündüzleri bir giyim mağazasında çalışıp kalan vaktinde senaryolar yazar. Elinde eski bir kamera ile Suriye'den gelen insanlarla konuşur, onlara çevirir kamerasını. İnsanlar yaşadıkları dramaları, hayal kırıklıklarını, umutlarını ya da umutsuzluklarını Jwan ile paylaşırlar. İnsanlar Jwan ile konuşurken Jwan da aslında bizimle konuşmaktadır. İşte bundandır ki kamerasını seyirciye çevirmekten kendini alıkoyamaz...

Synopsis

Jwan has escaped from the war in Syria and come to Turkey. In the daytime he works at a clothing store and during rest of his daily life he writes scripts. With an old camera in his hand, he makes conversations with people came from Syria and shoots them. People share their own dramas, disappointments, hopes and hopelessness with Jwan. While people are talking to Jwan, Jwan is actually talking to us. That's why he can't help turning his camera to the audience.

Çoban Ateşlerinin Yandığı Yerde KAVEL'de

2016 / 65' / Türkiye

Yönetmen / Director: Zafer Aydın, Melih Biçer

Script / Senaryo: Zafer Aydın

Kurgu / Editing: Cihangir Köse

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Sinan Güngör



Özet

1963 yılında Kavel kablo fabrikasında Maden-İş üyesi işçileri ödenmeyen ikramiyelerinden yola çıkarak kanunsuz, fiili bir grev gerçekleştirdiler. Anayasanın grev hakkını tanıdığı ama grev yasasının olmadığı bir dönemde, iş yasasında grev yapan işçinin cezalandırılacağı hükmüne rağmen gerçekleştirilen bu fiili grev 36 gün sürdü. Bu filmde, bir işçi eylemi, bir sosyal olay olarak önemli izler bırakan Kavel grevi tanıklar ve belgeler eşliğinde anlatılıyor.

Synopsis

In 1963, workers who were members of the Maden-İş ("Mining Labour") Union carried out an illegal strike based on the non-payment of indemnities. Although the right to strike was recognized in the constitution, no formal laws or regulations regarding the executions of strikes existed during this time. And while labour law decreed that a worker would be punished for striking, the Kavel strike lasted for 36 days. This film depicts the Kavel strike, through witnesses and documents, the workers' action as an important social event that has left its mark.

Umut Kapısı / Door of Hope

2015 / 45 / Türkiye

Yönetmen / Director: Ahmet Seven

Senaryo / Script: Ahmet Seven

Kurgu / Editing: Selin Şahin

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Zilan Karakurt

Yönetmen / Cast: Anahit Donayan, Garine Galisyan



Özet

Türkiye’de binlerce Ermenistanlı kaçak işçi çalışıyor. Bu insanlar her ay vize yenilemek için 72 saatlik otobüs yolculuğuna katlanarak Ermenistan’a gitmek zorundalar. Bu yolculuğun müdavimlerinden birisi de Garine Galisyan. Garine, Ermenistan’daki çocuklarına bakabilmek için Türkiye’de kaçak olarak çalışıyor ve her ay vize için Ermenistan’a giderken bavul ticareti yapıyor. Vizesini yenileyemeyenler ise Türkiye’de kaçak olarak kalıp çalışıyor. Onlardan biri de Anahit Donayan.

Synopsis

Thousands of Armenians work as illegally in Turkey. These people have to go to Armenia to revise their visa by a 72-hours bus trip. Garine Galisyan is one of them. Garine works in Turkey to be able to take care of his children who live in Armenia. He makes suitcase trading during his trips between Turkey and Armenia. Those who can not revise their visa stay and work illegally in Turkey. Anahit Donayan is one of them.

Ve Geldik / And We Have Arrived

2013 / 18' / Türkiye

Yönetmen / Director: Can Sungu
2. Yönetmen / 2nd Director: Malve Lippmann
Kurgu / Editing: Can Sungu



Özet

İlk Türkiyeli işçi kafilesi Almanya'ya 54 sene önce geldi. Burada geçici olarak çalışmak, para biriktirmek ve sonrasında memleketlerine geri dönmek istiyorlardı. Bugün bu ailelerin dördüncü kuşağı Almanya'da yetişiyor. "Ve Geldik" işte bu en genç nesil ile en yaşlı nesli bir araya getiriyor: Frankfurt Türk Halkevi'nin kidemlileri Almanya'daki ilk izlenimlerini ve tecrübelerini anlatıyor. Gençler bu hikayeleri 1960'lardan kalma dergilerden yaptıkları kolajlarla görselleştiriyor.

Synopsis

More than 54 years ago the first immigrants from Turkey (Gastarbeiter) came to Germany for temporary works, saving money and to go back to their hometowns at some day. Today, the fourth generation of these families are growing up here. The film unites the youngest generation with the oldest ones. The seniors of Turkish Community House in Frankfurt explain their first impressions and experiences in Germany and the young ones visualised theses stories with the collages made with some German magazines of 60's.

Gelin / The Bride

2015 / 19'30" / Türkiye

Yönetmen / Director: Mehmet Yamak

Senaryo / Script: Mehmet Yamak

Kurgu / Editing: Mehmet Yamak

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Mehmet Yamak

Müzik / Music: Emine Çağlar

Oyuncular / Cast: Emine Çağlar, Hanife Yamak, Bahar Ünlü



Özet

Kadın olmak zordur; hatta ülkemizde daha da zordur. Ezilen, sömürülen, dayak yiyen ve her şeye rağmen hayatını devam ettirmeye çalışan olmaktır. Tarlada çalışmaktan, küçük yaşta evlenip çocukla uğraşmaktan okuyamamış cahil olmaktır. Gelin olmaktır mesela satılık bir meta gibi. Bu film, yetmişlik gelinlerin gözünden ülkemizde kadın olmayı irdeleyen bir hikâye.

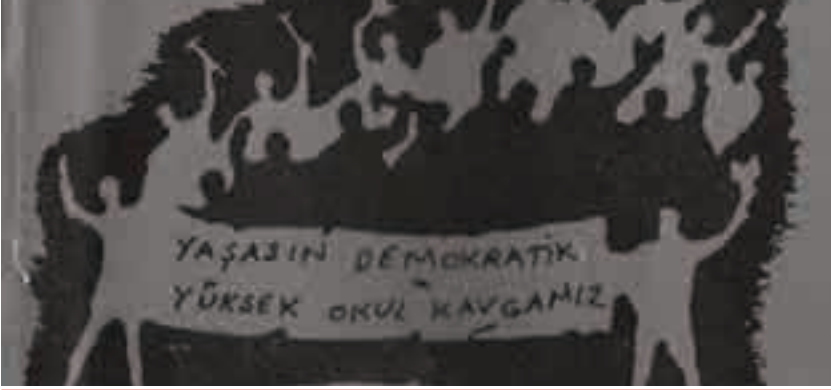
Synopsis

Being a woman is difficult; and even more difficult in our country. Being a woman means being oppressed, exploited and beaten. An despite all being a woman means to work hard to be able maintain life. Being a woman means being a agriculture laborer, getting married at a very young age and because of these being uneducated. Being a woman means being someone's bride as if you are a goods. The film explains being a woman in Turkey from the point of women at their seventies.

Tükenmeyen Umut: TEK-DER / Never Ending Hope: TEK-DER

2016 / 76' / Türkiye

Yönetmen / Director: Fatin Kanat
Senaryo / Script: Aydemir Çimen, Fatin Kanat
Kurgu / Editing: Sema Yiğit Kanat, Bora Balcı
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Bora Balcı

**Özet**

Yüksek Teknik Öğretmen Okulu, 70'li yıllarda, paramiliter-faşist örgütlenmenin odağındadır. Özellikle 75-76'dan itibaren devlet ve polis destekli faşist bir işgale ve denetime tabi tutulan okulda, sol görüşlü, devrimci öğrencilerin faşist işgali kırma, demokratik bir okul oluşturma mücadelesi çok etkili olur. Bu mücadele, Ankara'daki gençlik mücadelesinin motor gücü olmakla kalmaz, genel devrimci mücadelenin bir parçası, etkileyeni ve giderek yönlendireni olur.

Synopsis

High Technical Teachers School, in the 1970s, was the center of some paramilitary fascist organizations. Especially during 1975-76, there was fascist occupation and control in the school with the help of government and police. A number of left-wing, revolutionary students' struggle to break fascist invasion and to create a democratic school became very effective. This struggle became not only the initiator of the youth struggle in Ankara, but also an important part of the overall revolutionary struggle.

Annem Bana Peynir Al Gel Dedi / My Mom Said "Get Some Cheese"

2016 / 35' / Türkiye

Yönetmen / Director: Cihangir Köse
Senaryo / Script: Cihangir Köse
Kurgu / Editing: Ekrem Çelik

**Özet**

10 Ekim 2015 Ankara katliamında yaşamını yitirenlerden biri olan Tayfun Benol'un hikayesini anlatan bir belgesel çalışma. Katliamdan sonra biraraya gelen Barış Belgeselleri Kolektifi'nin, katliamda yitirdiğimiz 103 kişinin tek tek hikayesini anlatma projesi kapsamında çekilmiş bir film.

Synopsis

It is a documentary film about Tayfun Benol who is the peace activists killed at 10 October 2015 Ankara Massacre. After the massacre an initiative is organised to tell the story of each victim called "Peace Documentaries" and this film is one of the studies of this initiative.

Gözyaşı Yolu / Path of Tears

2016 / 76' / Türkiye

Yönetmen / Director: Engin Türkyılmaz
2. Yönetmen / 2nd Director: Efe Zafer Demiral
Senaryo / Script: Engin Türkyılmaz
Kurgu / Editing: Ahmet Akgül
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Eren Kırangaç,
Harun Demirel



Özet

Gözyaşı Yolu Başta Yeşil Yol projesi olmak üzere Karadeniz yaşam alanında gerçekleştirilen Hidroelektrik santraller, Karadeniz Sahil Yolu, Maden Ocakları, Cerattepe gibi talan projelerinin yöre halkı, kültür, ekoloji, insan, doğa ve yaşam üzerinde etkilerini konu alan bir belgeseldir. Devlet Benim! söylemiyle tanınan Havva Ana'dan Sunay Akın'a koca bir yaşam mücadelesinin hikayesi...

Synopsis

This is a documentary about the effects of pillaging projects such as hydroelectric power plants, Blacksea Seashore Highway, mining pits, Cerattepe and primarily The Green Road on the local people, culture, ecology, human, nature and life. From Havva Ana, known with her plea "I am the state!", to Sunay Akın, the story of a great life struggle.

Katkı / Additive

2015 / 17'54" / Türkiye

Yönetmen / Director: Yahya Ercan

Kurgu / Editing: Ferhat Kayam

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Ferhat Kayam



Özet

Geri dönüşüm sektöründe çalışan insanların geçim sıkıntılarını ve iktidar odaklarının bu işi ele geçip, sokakta bu işi yapan insanı nasıl saf dışı bırakmak istediklerini anlatan belgesel kısa filmidir.

Synopsis

This documentary short film is about how the government forces want to confiscate the jobs in recycling sector and to exclude the people working in this sector on the streets. Also it shows the financial difficulties of the people in this sector.

**Roza- (İki Nehrin Ülkesi) / Roza- (The Country Of Two Rivers) /
Roza- (Welatê Du Çeman)**

2016 / 74'30" / Türkiye

Yönetmen / Director: Kudbettin Cebe
Kurgu / Editing: Bora Balcı
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Bawer Oğurlu
Müzik / Music: Mahmud Berazi



Özet

Rojava Devriminin Kürt, Arap ve Süryani halklarının yaşadıkları üzerinden anlatıldığı bu belgesel film bize Ortadoğu'da mücadeleyi anlatırken bir yandan da gündemde tartışılan "Demokratik Özerkliğin" ne olduğunu tanıtıyor.

Synopsis

In this documentary the revolution in Rojava is told by the stories of Kurds, Arabs and Assyrians. This movie shows not only the struggle in the Middle East, but also introduces us 'Democratic Autonomy' as a discussed agenda.

Kapalı Gişe: Türkiye’de Tekelleşen Film Dağıtım / Only Blockbusters Left Alive: Monopolizing Film Distribution in Turkey

2016 / 45' / Türkiye

Yönetmen / Director: Şenay Aydemir, Evrim Kaya, Fırat Yücel, Kaan Müjdeci

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Kemalettin Sert
Kurgu / Editing: Doruk Kaya



Özet

Türkiye sinema endüstrisi son on yılda büyük bir atılım gerçekleştirdi. 2015 yılının verileri hem seyirci hem de üretilen film sayısında önemli bir yükselişe işaret ediyor. Oysa herhangi bir düzenlemeye tâbi tutulmayan sektördeki bu büyüme, dağıtımdaki adaletsizliği ve salon sıkıntısını daha da büyüttü. Tek bir sinema zinciri, pazarın yüzde 50’inden fazlasını elinde bulundururken, aynı zamanda dağıtım ve yapım süreçlerini de kontrol etmeye başladı. Bu tekelleşme ortamında bağımsız filmlere yer yok gibi görünüyor.

Synopsis

Turkish film industry has been experiencing a breakthrough in the last ten years. According to 2015 figures, there is a bold uptrend in terms of viewers and film production. Yet without any regulations at work, this growth only made injustices in distribution bigger. While a single cinema chain controls more than 50% of the market, it also started to control distribution and production. In this monopolized environment, there seems to be no country for independent production.

Toz Bezi / Dust Cloth

2015 / 98' / Türkiye

Yönetmen / Director: Ahu Öztürk

Senaryo / Script: Ahu Öztürk

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Meryem Yavuz

Kurgu / Editing: Ali Aga

Oyuncular / Cast: Nazan Kesal, Asiye Dinçsoy, Mehmet Özgür, Serra Yılmaz, Didem İnselel, Gökçe Yanardağ



Özet

İki gündelikçi kadın, temizliğe gittikleri evlerdeki insanlarla kurdukları ilişki, gündelik çatışmalar, kendi arkadaşlık-kardeşlikleri ve bu yakın arkadaşlığın hiyerarşisi, hayata tutunma çabası, kadınlık, annelik, temizlik ve yoksulluk... Nesrin ve Hatun şehrin yoksulluğu ve zenginliği arasındaki bir vagonda gelip giderken, hayatı anlamaya ve kendilerine gidecek yollar bulmaya çalışırlar. Yolları birbirine benzemez ama yoldaşlık bakidir. İki kadın birbirine benzemez hayallerle tutunmaya çalışır.

Synopsis

Two cleaning ladies, their relationships with the people whose homes they clean, the conflicts in their daily lives, the hierarchies in their close friendships and family relations, their struggle to cling to life, as well as womanhood and motherhood, house-cleaning and poverty... Shut-tling between the destitution and wealth of the city, Nesrin and Hatun try to understand life and find a way of their own. The paths of these two women may be different, but their companionship is enduring as they cling to disparate dreams.

Sarmaşık / Ivy

2015 / 104' / Türkiye

Yönetmen / Director: Tolga Karaçelik

Senaryo / Script: Tolga Karaçelik

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Gökhan Tiryaki

Kurgu / Editing: Evren Luş

Müzik / Music: Ahmet Kenan Bilgiç

**Oyuncular / Cast: Nadir Sarıbacak, Özgür Emre Yıldırım,
Hakan Karsak, Kadir Çermik, Osman Alkaş, Seyithan Özdemir**



Özet

Sarmaşık gemisi Mısır'a geldiğinde armatörün liman parasını ödemediği anlaşılır; geminin üstünde haciz vardır. Liman yetkililerinin kimsenin uğramadığı demirleme alanına çektiği Sarmaşık'ta, olası tehlikelere karşı harekete geçebilecek altı kişi kalır. Sarmaşık bu altı adamın yiyecek ve içecek kıtlığıyla gemide geçirdiği 120 günün hikâyesidir.

Synopsis

When the Sarmaşık ship boards the port, it turns out that the ship owner's agent has not paid the harbour dues and that a garnishee order was secured on the ship. The port authorities moor the ship at an isolated area of the harbour and evacuate it except for 6 crew members who would remain in case the ship would need to be moved again. Sarmaşık tells the story of these six men during the 120 days they spend onboard suffering lack of provisions.

Derin Nefes Al / Take a Deep Breath

2013 / 8' / Türkiye

Yönetmen / Director: Başak Büyükçelen

Kurgu / Editing: Mahi Rahgozar

Senaryo / Script: Başak Büyükçelen

Görüntü Yönetmeni / Cinematographer: Uğur İçbak

Müzik / Music: Martin Landquist

Oyuncular / Cast: Nesrin Cavazade, Celal Kadri Kinoglu,
Ercan Kesal, Mine Tufekcioglu



Özet

Modern bir ailede yetişmiş genç bir kız, ailesi tarafından zorla bekâret kontrolüne götürülür. Psikolojik ve fiziksel olarak çok travmatik olan bu muayene, kızın kendi vücudu üzerinde kontrol sahibi olmadığını farketmesine neden olur. Artık o, vücudunun kontrolünü ele geçirmek için her şeyi yapacaktır.

Synopsis

A high school student, raised in a modern family, is taken to a gynecologist for a virginity test by her parents. The psychologically and physically traumatizing examination makes her realize she does not have control over her own body. She will do anything she can to take the control back.

Uzun Lafın Kısası / Long Story Short

2015 / 19'.56" / Türkiye

Yönetmen / Director: H.Sevim Işık

Kurgu / Editing: Hande Zerkin

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Hande Zerkin

Müzik / Music: Fatih Sargin



Özet

"Uzun Lafın Kısası" adlı kısa belgesel filmde, ev kadınından mühendise, seks işçisinden ekonomi profesörüne farklı çevrelerden gelen ve farklı eğitimlerden geçen dokuz kadın ekonominin temel kavramlarını günlük hayatın içinden anlatıyor. Geçmişleri ya da geldikleri yer ne olursa olsun söyledikleri cümleler birbirini tamamlıyor ve "kadın ekonomiden anlamaz" algısına bir delik açıyor.

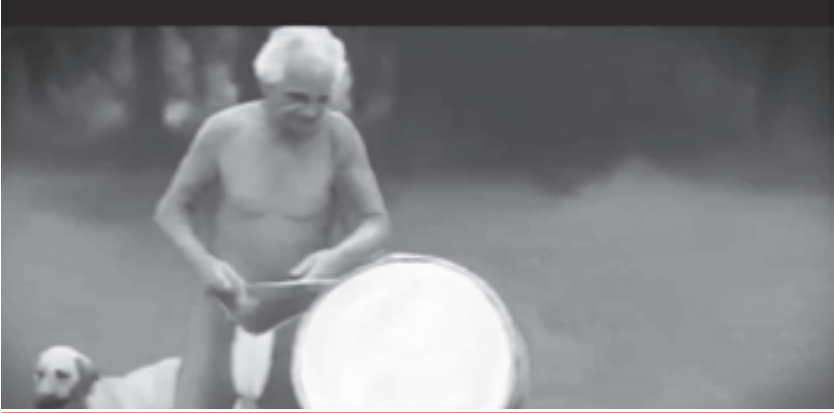
Synopsis

In this short documentary "Long Story Short", nine women who come from different social circles and educational backgrounds, from a housewife to an engineer, from a sex worker to an economy professor, describe the basic concepts of economy through their daily lives. Whatever their backgrounds or where they come from may be, their sentences complete each other and make a breach in "women can't comprehend economy" misperception.

Tarzan Kemal / Tarzan Kemal

2015 / 20' / Türkiye

Yönetmen / Director: Caner Özdemir
Senaryo / Script: Caner Özdemir
Kurgu / Editing: Caner Özdemir
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Serkan Sağır
Müzik / Music: Soner Mert



Özet

Dünyada çevre bilinci son 15 yılda gelişmişken Tarzan Kemal ülkemizin en eski çevrecilerindedir. Sinop'ta 1925 - 2004 arasında yaşayan ve zengin bir ailenin çocuğu olan Mustafa Kemal Koca'nın, nam-ı diğer Tarzan Kemal'in, yaşadığı hayatı terk edip ömrünü doğaya ve çevreye adayışının öyküsü.

Synopsis

While it was only fifteen years ago when people in the world started to have an increased awareness on the nature, Tarzan Kemal in one of the earliest environmentalists of Turkey. Born into a wealthy family, he lived between 1925 and 2004. This is the story of Mustafa Kemal Koca, also known as Tarzan Kemal, who adopted a peculiar way of living and dedicated himself to nature and environment.

İş / The Work

2015 / 10' / Türkiye

Yönetmen / Director: İlker Köklük

Senaryo / Script: İlker Köklük

Kurgu / Editing: Birol Hanbayat

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Özgür Nehir

Müzik / Music: Özgür Nehir

Oyuncular / Cast: Birol Hanbayat



Özet

Adam işsizdir. Sabah kahvaltısı yaparken bir yandan da iş ilanlarını taramaktadır. Eski bir tersane işçisidir. Çayına şeker koyarken şekerliğin içinde bir karınca görür. Karınca onu içinde bulunduğu karamsar havadan uzaklaştırır. Adam hayallere dalar ve karınca için iş ilanları sayfasından bir maket ev yapar. Bu esnada gazetenin adamın görmediği tarafında "Tersane mezar oldu, 10 işçi öldü." Haberi görülür.

Synopsis

An unemployed man looks for a job from classified ads in a newspaper. While he was looking at the newspaper he was drinking tea and sees an ant in the sugar bowl. The ant takes him away from his depressive mood. He starts dreaming and making a model house using the using the job adverts page of the newspaper. When he holds the newspaper up, a news appears with a title of "10 workers died, the dock turned into a grave."

Orman / The Jungle

2015 / 13'36" / Türkiye

Yönetmen / Director: Onur Saylak, Doğu Akal
Senaryo / Script: Onur Saylak, Doğu Akal, Hakan Günday
Kurgu / Editing: Ali Aga
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Feza Çaldıran
Müzik / Music: Uygur Yiğit
Oyuncular / Cast: Selim Bayraktar, Muhammet Uzuner, Tuba Büyüküstün, Mustafa Uğurlu, Mavi Mercan



Özet

Hiçliğin ormanı megakent İstanbul'un göbeğinde Suriye'deki savaştan kaçan Omar yaşam mücadelesi vermektedir. Kendine bulunduğu tek iş şehrin başıboş hayvanlarını toplayıp petshop sahibi Fahri'ye satmaktır. Ancak bir gün Fahri Omar'dan çok garip bir istekte bulunur. Şehrin kıyısındaki ormandan yılan yakalamasını ister.

Synopsis

In the heart of Istanbul, the forest of nothingness and a megacity, Omar struggles for his life after escaping from the war in Syria. In this city Omar, starts living like a beggar and tries to build his life on an utter obscurity. The only job he can find is catching stray animals and selling them to Fahri, the pet shop owner. One day, Fahri comes to Omar with a strange request: He wants Omar to catch snakes in the forest outside the city.

Duvar / The Wall

1983 / 117' / Türkiye, Fransa

Yönetmen / Director: Yılmaz Güney

Senaryo / Script: Yılmaz Güney

Görüntü yönetmeni / Cinematography: İzzet Akay

Kurgu / Editing: Sabine Mamou

Oyuncular / Cast: Tuncel Kurtiz, Ayşe Emel Mesci Kuray, Malik

Berrichi, Nicolas Hossein, Isabelle Tissandier, Ahmet Ziyrek,

Ali Berktaş, Zeynep Kuray

Müzik / Music: Setrak Bakirel, Garip Şahin



Özet

Duvar, Yılmaz Güney'in Fransa'da sürgündeyken yaptığı son filmidir. 1974 yılında tanıklık ettiği ve daha sonra da Soba, Pencere Camı ve İki Ekmek İstiyoruz isimli bir romana dönüştürdüğü, Ankara'da cezaevinin çocuklar koğuşunda çıkan bir isyanı temel alır. Hikaye tamamen, erkekler, kadınlar, çocuklar ve anarşistler koğuşlarına bölünmüş bir cezaevinde geçer. Duvar'da Yılmaz Güney cezaevi motifini asıl olarak 1980 askeri darbesi sonrasında Türkiye'deki siyasi yaşamı ortaya koymak için seçer.

Synopsis

The wall is the last film of Yılmaz Güney, made in France during his exile. Based on the 1974 riot in a children's ward in Ankara, which Güney witnessed and later turned into a novel called, We want a Stove, a Window Glass and Two Loaves of Bread. The narrative is placed entirely inside a prison, which divided into men's, women's, boys' and anarchists' cells. For The Wall, he chooses the prison motif particularly to expose the political situation in Turkey following the 1980 military intervention.

Rüzgârın Hatıraları / Memories Of The Wind

2015 / 124' / Türkiye

Yönetmen / Director: Özcan Alper

Senaryo / Script: Özcan Alper, Ahmet Büke

Kurgu / Editing: Özcan Alper, Baptiste Gacoin

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Andreas Sinanos

Müzik / Music: François Couturier

Oyuncular / Cast: Onur Saylak, Sofya Khandemirova, Mustafa Ugurlu, Ebru Özkan, Tuba Büyüküstün, Murat Daltaban, Menderes Samancılar



Özet

Rüzgârın Hatıraları, II. Dünya Savaşı yıllarında, çevirmen ve ressam Aram'ın siyasi nedenlerle hayatını kurtarmak için İstanbul'dan kaçışını konu alıyor. Karadeniz'de Sovyetler Birliği-Gürcistan sınırındaki bir orman köyünde sıkışıp kalan Aram için bu kaçış, çocukluğuna dair kayıp bir zamanın izlerini aramaya dönüşüyor. Dönemin siyasi ve kültürel atmosferi içinde aşk, zaman, ölüm, sürgünlük, yurt, sınırlar, özgürlük ve yüzleşme temaları, belleğin geri dönüşü olmayan karanlık koridorlarına açılan kapılar olarak beliriyor Rüzgârın Hatıraları'nda.

Synopsis

Memories of the Wind tells the story of Aram, a translator and painter, who flees from Istanbul for political reasons to save his life during World War II. That escape becomes a search for the traces of the lost times of childhood for Aram who is stuck in a forest village at the Soviet-Georgian border by the Black Sea. Love, time, death, exile, homeland, borders, freedom, and confrontation themes appear in Memories of the Wind as doors opening to the dark hallways of no return of memory in the political and cultural atmosphere of the period. Remembering changes everything.

Ayhan Hanım / Ayhan Hanım

2014 / 110' / Türkiye

Yönetmen / Director: Levent Semerci

Senaryo / Script: Levent Semerci

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Levent Semerci

Kurgu / Editing: Levent Semerci, Tolga Berkan Akman

Müzik / Music: Fırat Yükselir, Ayşe Önder

Oyuncular / Cast: Vahide Perçin, Selçuk Yöntem, Turhan Kaya



Özet

Ayhan Hanım, Türkiye'nin yakın tarihine damgasını vuran 12 Eylül 1980 darbesi sürecinde bir ailenin dramını konu almaktadır. Eşi emekli bir astsubay olan Ayhan Hanım, politikayla ilgisi olmayan, sade bir ev kadınıdır; dört oğlu vardır. 1977'nin yaklaşan darbeye işaret ettiği kaotik günleridir. Ayhan Hanım, eşi Ahmet Bey ve küçük oğlu dönemin hareketli politik karmaşasından ne kadar uzak ise diğer üç oğlu da aksine olayların bizzat içinde olan gençlerdir. 12 Eylül 1980 askeri darbesiyle birlikte ailenin dağılma süreci başlar.

Synopsis

Ayhan Hanım tells the dramatic story of a family during the 1980 Coup that sadly marks Turkey's recent history. Ayhan Hanım is a housewife who is not involved with politics. She has four sons. Her husband, Ahmet Bey is a retired sergeant. Ayhan Hanım, her husband and their youngest son stay out of the political turbulences, however, their three other sons are personally involved with the incidents in the chaotic days of 1977. After the coup in 1980, the family's disintegration begins.

#Direnayol / #Resistayol

2016 / 60' / Almanya, Türkiye

Yönetmen / Director: Rüzgar Buşki
Senaryo / Script: Rüzgar Buşki, Senem Donatan
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Zara Zandieh
Kurgu / Editing: Rüzgar Buşki
Müzik / Music: Gizem Oruç



Özet

Rüzgâr yakın arkadaşı trans ve LGBT aktivisti Şevval'ın belgeselini yapmak isterken hayat onu 2013'ün haziran ayında İstanbul'da Gezi Parkı ve takip eden Onur Haftası'nın ortasında başka bir belgeselin içine sokar. Sonuç olarak Kanka Productions, Gezi Parkı'nda ve değişen politik havada LGBT bireylerin rolünü ve Gezi'nin onlar üzerindeki etkisini anlatan bir belgesel yapar. #direnayol, üç sene önce aniden dalgalanan hayatın içindeki değişimi LGBT'lerin gözünden anlatırken, insanların yüzlerindeki umudu ve mutluluğu, yeni bir mizah anlayışının geliştiği günleri aktarıyor.

Synopsis

In 2013, Rüzgâr sets out to make a documentary about a close friend Şevval, a trans LGBT activist. The timing of the documentary coincides with a transformational moment in Istanbul during the 2013 Gezi Park protests and the subsequent Pride march. The documentary shifts focus and we travel the streets meeting many activists instead of one, and get a sense of LGBTI activists' contribution to the protests; we feel their exuberance, their hopes, and share their sense of humor.

Nû Jin / Yeni Yaşam, Yeni Kadın

2015 / 28' / Türkiye

Yönetmen / Director: Veysi Altay
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Veysi Altay
Kurgu / Editing: Veysi Altay



Özet

Nu jin adlı belgesel 'Kadın yaşamdır. Yaşam direniştir. Direniş de Kobanê' dir sloganıyla Kobanê de IŞİD e karşı YPJ saflarına katılan Elif Kobanê (18) adlı savaşçının bir günlük yaşamını konu alıyor. Nû Jin ayrıca IŞİD in 15 Eylül de Kobanê ye saldırısına ve YPG, YPJ nin bu saldırıya karşı 5 aylık direnişine bir kadın savaşçının yaşamı üzerinden ayna tutmaya çalışıyor.

Synopsis

Nû Jin depicts the daily life of a woman guerilla, Elif Kobanê (18), joining in the Women s Protection Units (YPJ) in their battle against ISIS with the slogan Woman is life. Life is resistance and resistance is Kobanê. The documentary relates the ISIS assault of 15 September 2014 and the five-month resistance by the YPJ and People s Defense Units (YPG) through the lens of Elif Kobanê.

Aşağı Yukarı Galata / Up and Down Galata

2015 / 80' / Türkiye

Yönetmen / Director: Çağan Duran, Ali Uluç Kutal



Özet

"Librairie de Pera" İstanbul'un en eski kitapçı dükkanlarından biridir. Galata'da konumlanan bu kitapçı, mahallenin kozmopolit kültürünü neredeyse bir asır boyunca yansıtmıştır. Kitapçı, süre giden kentsel dönüşüm dolayısıyla 2013de kapanmıştır. İzleyici Librairie de Pera'nın hikayesi üzerinden, Galata'nın zamanla değişen demografik yapısını görmeye davet edilir. Yüksek Kaldırımın yerlileri sanatçıları, esnafı ve gündelik emekçileri, bizlere bu sürecin işleyişini anlatmaktadır.

Synopsis

"Librairie de Pera" was one of the oldest book stores of Istanbul. Located in Galata, the bookstore was reflecting neighborhood's true cosmopolitan culture almost throughout a century. In 2013, bookstore was closed down as a result of ongoing urban transformation process. Through the story of the bookstore, we are invited to see how demography of Galata is changed in the course of time. Locals, artisans, shop owners, and daily workers of Yüksek Kaldırım make us capture contemporary nature of this process.

Portakalın Uykusu / Երազած Նարինջներ / Sleep Of The Oranges

2015 / 57' / Türkiye

Yönetmen / Director: Eylem Şen
2.Yönetmen / 2nd Director: Çağdaş Yazıcı
Kurgu / Editing: Alp İlkme, Eylem Şen, Talha Altınkaya



Özet

1915'te Tehcir Yasası'na göre Musadağ Ermenileri önce Halep'e sürülecek, oradan da asıl sürgün yerlerine gönderilecekti. Fakat Musadağ'da, tehcirin sonuçlarından kurtulmak için halkın dağa çıkmasıyla beklenmedik bir direniş doğdu. Ve o direnişi yaratanlar ve onların çocukları ve onların çocuklarının çocukları bu onurlu mücadeleyi kuşaktan kuşağa anlattılar. Hasmig Martiryan, bu direnişin anıları ve düşleriyle büyüyen bir genç kadın...

Synopsis

With the deportation law passed in 1915, the Musadagh Armenians were forced to leave their homes to Aleppo, and from there to their final destinations of exile. Taking refuge in the mountains surrounding their villages in order to escape the fatal results of deportation, they created an unexpected resistance. They then passed the memories of this honorable struggle from generation to generation. Hasmig Martiryan is one of the young women who grew up listening to these memories, dreaming to see Musadagh herself.

Derman / The Cure

2013 / 21' / Türkiye

Yönetmen / Director: Sidar İnan Erçelik
Kurgu Editing: Sidar İnan Erçelik
Müzik / Music: Hozan Diyardin



Özet

Zorunlu göç sonucu kontrolsüz büyüyen Mardin'in Nusaybin ilçesi, mayınlı sınıra dayanmıştır. Köy-kır arası yaşayan ve hala geçimini hayvancılık ile sağlayan Hudut mahallesi insanları bu yüzden yıllarca tarafı olmadıkları bir sistemin bedelini ödemiş ve ödemeye devam etmektedir. Bu bağlamda "Derman" mayın tarlasında yetişen kapari (Derman) adlı bitkiyi toplayarak geçimini sağlayan çocuklar ve mayın yarasıyla yaşayan kasabanın hikayesini anlatır.

Synopsis

As a result of the unrestrained expansion of Nusaybin, a district of Mardin, through forced migration, its border is now very close to mine fields. The residents of Hudut neighborhood, living between the village & city and still making a living from livestock, have suffered from this system for years, to which they are not a party, and will continue to suffer more. "The Cure" tells the story of children who earn their living by picking caper plant in mine fields and the town that lives with the wound opened by mines.

Fazla Mesai / Overtime

2012 / 20' / Türkiye

Director / Yönetmen: Gürcan Keltek

Kurgu / Editing: Eytan İpeker

**Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Gürcan Keltek,
Murat Tuncel**

Müzik / Music: Rick Tomlinson

Oyuncular / Cast: Okan Urun, Ebru Ojen Şahin, Cihan Ocak



Özet

Bugünün İstanbul'u. Şehir, genç kadın ve erkek işçilerin seslerini dinlediğimiz büyük bir makine. Bir genç kürt kadını aile geleneklerine karşı isyan eder. Soyu tükenmekte olan bir aşiretin son genç üyesi geçmişi hatırlar. Bir çocuk işçi ailenin reisi olur. Genç bir erkek Sultanahmet'te kendisini satar. "Fazlamesai" ekonomik ve kültürel olarak dışlanmış emekçi sınıfın çaresizliğinin ve umutlarının kaydını tutuyor.

Synopsis

Istanbul, the present. The city is one big machine, where we listen to the voices of young male and female workers. A Kurdish girl rebels against the family tradition. The last young member of a diminished clan remembers the past. A child worker turns into his family's leader. A young male sells himself in front of The Blue Mosque. "Fazlamesai" chronicles the desperation and hope in the economically / culturally marginalized working class.

İsyan-ı Nisvan / Women's rebellion

2008 / 58' / Türkiye

Yönetmen / Director: Melek Özman
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Ülkü Songül
Kurgu / Editing: Melek Özman
Müzik / Music: Fulya Özlem, Neslihan Engin



Özet

1970'lerdeki ikinci dalga feminist hareket tüm dünyayı etkilemiş, 1975 dünya kadın yılı ilan edilmiş, Türkiye'de de kadınlar, kadınlık konuşulur hale gelir. YAZKO (Yazarlar ve Çevirmenler Kooperatifi) yine kadınların salık vermesiyle kadınlarla ilgili bir dizi kitabı Türkçeye çevirmek ister. Bu çeviri çalışmasını yapmak üzere buluşan kadınlar çeviri yapmaktan kısa bir süre sonra vaz geçer çünkü 'feminist bir hareket oluşturmak' olur artık amaçları...

Synopsis

In the 1970's while the second wave of Feminism has influenced the whole world, right after the announcement of 1975 as the 'Year of Women' in the world, women and femininity becomes issues of conversation and debate in Turkey, too. Hence YAZKO (The Cooperation of Writers and Translators) wants to translate several books on women to Turkish with the suggestion and initiative of women again. Women, who come together intending to do these translations give up on doing those translations since, from that point onwards, their new objective becomes 'starting a feminist movement'.

Gezi' nin Ruhü / The Spirit of Gezi

2016 / 66' / Türkiye

Yönetmen / Director: Özgür Çataltepe
Kurgu / Editing: Deniz Yeşil, Oğuz Çiçek, Özgür Çataltepe
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Özgür Çataltepe
Müzik / Music: Gezi için Müzik



Özet

Belgesel; 2013 Haziranında Gezi Parkı kıvılcımıyla tüm Türkiye'yi saran toplumsal hareketliliğin, siyasal olarak birbirinden farklı unsurlarını bir araya getiren "Gezi'nin Ruhü" kavramını ele alıyor. Hadisenin en sıcak anlarında barikat başındakilere, park sakinlerine ve sonrasında forum sürecine katılanlara; "Sende ne değişti?" sorusunu yönelterek "Gezi'nin Ruhü"nü anlamaya ve anlatmaya çalışıyor.

Synopsis

The documentary handles the concept of "The Spirit of Gezi" which puts together politically different elements of social dynamism that has surrounded all Turkey with the spark of Gezi Park in June, 2013. The documentary asks the question " what changed in part of you?" to the people who was at the barricade during the events, to the park inhabitant (people) and the people who joined the forum process later and it tries to understand and narrate the "Spirit of Gezi".

Nefesim Kesilene Kadar / Until I Lose My Breath

2015 / 94' / Türkiye, Almanya

Yönetmen / Director: Emine Emel Balcı

Senaryo / Script: Emine Emel Balcı

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Murat Tuncel

Kurgu / Editing: Dora Vajda, Emine Emel Balcı

Oyuncular / Cast: Esmem Madra, Rıza Akın, Sema Keçik, Gizem Denizci, Ece Yüksel, Uğur Uzunel, Yavuz Pekman, Pınar Gök, Yavuz Özata



Özet

Serap bir tekstil atölyesinde ortacıdır. Ablası ve eniştesiyle birlikte yaşamak, onun için giderek çekilmez bir hal almıştır. Serap'ı ayakta tutan tek şey, uzun yol şoförü olan babasıyla yeni bir eve çıkabilme umududur. Sürekli uzaklarda olan babasının kayıtsızlığı arttıkça köşeye sıkışan Serap, ip-leri eline almaya karar verir.

Synopsis

Serap is a quiet but hot-headed adolescent who is working in a cramped clothing workshop as a runner. Fed up with her abusive brother-in-law and sister, the only thing that keeps Serap going is the hope of moving away with her father who is a long-distance truck driver. Since the father is quite indifferent to Serap's wishes, however, she decides to take matters in her own hands.

Abluka / Frenzy

2015 / 93' / Türkiye

Yönetmen / Direcyor: Emin Alper

Senaryo / Script: Emin Alper

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Adam Jandrup

Kurgu / Editing: Osman Bayraktaroglu

**Oyuncular / Cast: Mehmet Özgür, Berkay Ateş, Tülin Özen,
Müfit Kayacan, Ozan Akbaba**



Özet

İstanbul büyük bir siyasal karmaşa içindedir. Silahlı gruplar kenar mahallelerin kontrolünü ele geçirmiştir. Polisin müdahalesi ise vahşicedir. Kadir 15 yıldan sonra Emniyette yüksek bir mevkide olan Hamza, şartlı tahliye karşılığında Kadir'e bir iş bulmasında yardımcı olur. Kadir bir çöp toplayıcısı gibi çalışarak gecekondü mahallelerinde muhbirlik yapmaya başlar. Çöplerde bomba yapım malzemeleri olup olmadığını araştırmakta, buna göre istihbarat bilgisi üretmektedir.

Synopsis

Istanbul is in political chaos. Armed groups have taken control of the shantytowns. The police response is brutal. In the midst of this, two brothers are drawn into the violence. Hamza, a high-ranking police officer offers Kadir a conditional release from prison. To be released he has to accept to work in the new intelligence unit of garbage collectors. He collects garbage, checking to see whether it contains material related to bomb-making.

Suluk / Sigh

2015 / 43' / Türkiye

Yönetmen / Director: Metin Kaya

Senaryo / Script: Metin Kaya

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Metin Kaya

Kurgu / Editing: Erkan Erdem, Burçak Yurdakul, Metin Kaya



Özet

Zonguldak. Ağır çalışma koşulları altında hayatları pahasına yerin altına girenlerin şehri. Ve hikayenin öteki tarafı kaçak madenler. En küçük güvenlik önleminin alınmadığı, oldukça ağır koşullar altında yaşanan çeşitli varoluş hikâyelerine tanık olduğumuz madenler. Kaçak kömür üretimin bir parçası haline gelen çocuklar ve katırların trajik yaşamları bu madenlerin an acılı öykülerinden biri. Soluk filmi, Zonguldak dağlarındaki kaçak kömür madenlerinde yaşanan bu kıyasıya mücadeleyi anlatıyor.

Synopsis

Zonguldak. City of people entering underground at the cost of their lives, under heavy work conditions. There are also illegal mines in the city—mines, where not even the slightest precautions are taken, where we witness various stories of existence under the heavy work burden. One of the saddest to hear is the stories of children and mules becoming an integral part of illegal coal production. Sigh describes the ruthless struggle in the illegal coal mines in the mountains of Zonguldak.

Bark / Home

2011 / 18' / Türkiye

Yönetmen / Director: Ömer Çakan

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Emre Karadaş

Kurgu / Editing: Ömer Çakan

Müzik / Music: Ömer Çakan

Oyuncular / Cast: Hacı Lokman Birlik, Bedriye Ertak, Ahmet Güngen, Nure Geçer, Adullah İnaç, Perihan Cihan, Faysal Ertaş, Abdülkerim Kabul, Abdullah Ertak, Zilan Katar, Rojhat Uğur.



Özet

Bark'ta 2 Ekim 2015 tarihinde Şırnak'ta vahşice katledilen Hacı Lokman Birlik başlıca rollerden birisini oynamaktadır. Bark Hacı Lokman Birlik anısına gösterilmektedir ki, hafızalarımızda onun trajik ölümünün yerini herkese ilham vermesi gereken hayatının alsın.

Synopsis

Hacı Lokman Birlik, who was brutally murdered by Turkish Police, this October the 2nd 2015 in Şırnak, played the main role in Bark. In commemoration of Hacı Lokman Birlik, Bark will have been screening, so that his inspirational life replaces his tragic ending in our memories.

Genco Terörist / Genco, The Terrorist

2015 / 51'25" / Türkiye

Yönetmen / Director: Esin Tepe

Kurgu / Editing: Ulaş Olkun

Müzik / Music: Güneş Demir



Özet

Genco Terörist adlı uzun metraj belgesel, Türkiye'nin yakın tarihinde derin izler bırakan Gazi Mahallesi Olayları'ndan dolayı 11 yıl tutuklu yargılanma ve ardından gelen 6 yıllık serbestlikten sonra müebbet hapis cezası alan Genco'nun (Genç Ali Karabulut) Gazi'den Avrupa'ya uzanan öyküsüne bakıyor.

Synopsis

The feature length documentary titled "Genco The Terrorist" focuses on the riots that affected Turkey's recent history deeply. Film shows the story of Genco (Genç Ali Karabulut) who has to leave Turkey after the Gazi Quarter riots 11 years of prisoned, 6 years of being released trial without arrest and then getting life sentence, from Gazi to Europe.

Moloz / Rubble

2016 / 9'24" / Türkiye

Yönetmen / Director: Murat Elgin
Senaryo / Script: Murat Elgin
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Sena Çenekoğlu
Kurgu / Editing: Murat Elgin
Oyuncu / Cast: Onur Narinoğlu



Özet

Onur, şehrin hengamesinden kaçışı bisikletinde bulmuş bir fotoğrafçıdır. Bir gün, kentsel dönüşümün devasa bir şantiye alanına çevirdiği Fikirtepe'de çıktığı kısa bir yolculukta kendisini bulur.

Synopsis

Onur is a photographer who have found the escape from the tumult of the city on his bicycle. One day, he finds himself on a journey in Fikirtepe, where the urban gentrification have turned into a giant construction site.

Çekçek / The Ricksha

2015 / 17'12" / Türkiye

Yönetmen / Director: Harun Çavuş
2. Yönetmen / 2nd Director: Can Akbulut
Senaryo / Script: İsmail Yunus Çuhadar
Kurgu / Editing: İsmail Yunus Çuhadar
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Ali Çapraz



Özet

Van depremi sonrası bütün varlıklarını kaybetmeleri nedeniyle geçimlerini sağlayabilmek için "Çekçek" diye tabir edilen kağıt toplama arabalarıyla yaşamlarını kazanmak zorunda kalan insanların trajik öyküsü.

Synopsis

The story of people who are trying to make their living by collecting papers on the street with a conveyer called "çekçek (ricksha)" after losing everything they have because of an earthquake in their hometown, Van.

Dağların Oğlu / The Son of Mountains

2016 / 16'10" / Türkiye

Yönetmen / Director: Yavuz Selim Taşcıoğlu

Senaryo / Script: Yavuz Selim Taşcıoğlu

Kurgu / Editing: Hacı Elmas

Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Burak Balaban

Müzik / Music: Cem Yazıcı



Özet

Dođduđu ve büyüdüğu dağları, doğayı avcılardan ve yanlış politikalarından korumaya çalışın Bülent Erkan'ın hikayesidir.

Synopsis

This is the story of Bülent Erkan who is trying to protect his hometown and the mountains there against hunters and wrong government politics.

Sûret / The Face

2014 / 20' / Türkiye

Yönetmen / Director: Cüneyt Karakuş
Senaryo / Script: Cüneyt Karakuş
Kurgu / Editing: Cüneyt Karakuş, Oktay Arabacı
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Şafak İldız
Oyuncular / Cast: Sermet Yeşil, Nazan Diper, Pelin Acar, Duygu Kum



Özet

Âdem 35 yaşında, şemsiye fabrikasında çalışan bir işçidir. Annesi ile yaşayan Âdem'in hayatı, sûretine âşık olduğu bir kadını görmesiyle değişir.

Synopsis

Âdem is a 35 years old man who works in an umbrella factory. As a man living with his mother his life changes after he saw the face of a woman and fall in love with her.

Azad / Azad

2015 / 16' / Türkiye

Yönetmen / Director: Yakup Tekintangaç
Senaryo / Script: Yakup Tekintangaç
Görüntü Yönetmeni / Cinematography: Emre Pekçakır
Kurgu / Editing: K. Ramazan Yüksel
Müzik / Music: Ersin Bişgen
Oyuncular / Cast: M. Cavit Ak, Gülistan Sarbas



Özet

Azad, annesiyle birlikte İstanbul'a göç etmek zorunda kalmıştır. Annesi her gün işe gittiği için, kapıyı onun üzerine kilitler. Tek başına kalan Azad, dört duvar arasında zaman geçirmenin yollarını arar.

Synopsis

Azad was forced to immigrate to Istanbul with his mother. His mother goes to work every day and she locks him in. Azad finds a way to keep himself busy.

Geride Kalanlar / Those Who Left Behind

2015 / 12' / Türkiye

Yönetmen / Director: Şafak Pavey

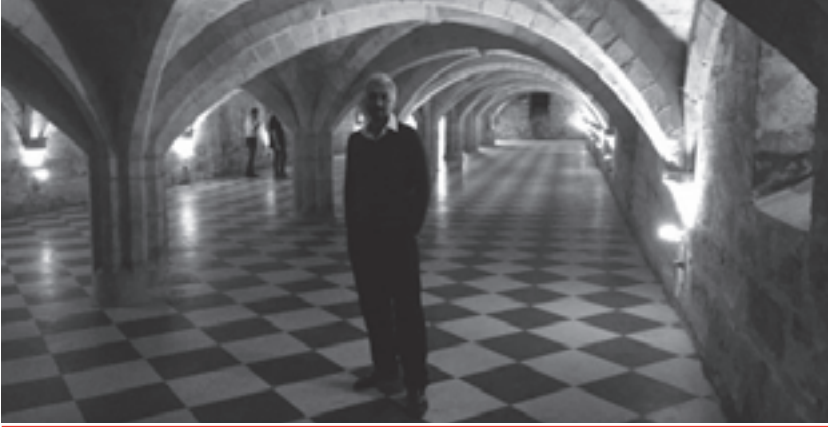


Özet

10 Ekim'de, Ankara'da barış, emek ve demokrasi mitinginde en az yüzden fazla kişi öldürüldü ve yüzlercesi yaralandı. Bu belgeselde geride kalanlar tanıklıklarını anlatıyorlar. Ve biz hepimiz bu büyük katliamın tanığıyız.

Synopsis

On 10th of October, more than activists were killed and hundreds were injured in a demonstration for peace, labor and democracy in Ankara. In this documentary survivors of #ankaramassacre tells their witnessing. And we are all witnesses of this huge massacre.

Sürgün Türküleri Yılmaz Güney / Ballad of Exiles Yılmaz Güney**2015 / 72' / Türkiye****Yönetmen / Director: İlker Savaşkurt****Senaryo / Script: Mehmet Kala****Kurgu / Editing: İlker Savaşkurt****Görüntü Yönetmeni / Cinematography: İlker Savaşkurt****Müzik / Music: Uğur Ateş****Oyuncular / Cast: Barış Atay****Özet**

Türkiye'de politik sinemanın temellerini atan, senarist, yönetmen, yazar ve aktör kimliğiyle Türk sinemasında bir kilometre taşı olan Yılmaz Güney'in, yakın tarihi derinden etkileyen projeleri, sineması ve ağırlıklı olarak Fransa'da geçen son yılları ele alınıyor. Güney'in, Türkiye yakın tarihinin darbelerle geçen karanlık günlerinde, hem güçlü bir politik figür olarak hem de bir sinemacı olarak verdiği mücadele, tutuklu kaldığı cezaevinden, 1981 yılındaki firarı ile birlikte gittiği ve ölümüne dek uzanan Fransa yaşamı mercek altına alınıyor.

Synopsis

The documentary sheds light on Yılmaz Güney's life as a script writer, director, author and actor who established the foundation of Turkish political cinema and also on his projects which affected recent history, his cinematic perspective and predominantly his last years spent in France. It relates the battle he fought both as a strong political figure and a filmmaker during the dark period of coup d'état in the recent history of Turkey, from the years he served jail time to the time of his escape in 1981 until his death in France.

BO WIDERBERG











11.

ULUSLARARASI İŞÇİ FİLMLERİ FESTİVALİ



DÜZENLEYİCİLER DİSK / SİNE-SEN | DİSK / DEV SAĞLIK-İŞ | DİSK / BASIN-İŞ
TÜRK-İŞ / TEZ-KOOP-İŞ | TÜRK-İŞ / TEK GIDA-İŞ | KESK / SES
TÜRK TABİPLERİ BİRLİĞİ | HALKEVLERİ | SENDİKA.ORG | ÇAPUL TV



iscifilmerifestivali



iscifilmfest



festival@sendika.org



www.iff.org.tr



iscifilmeri

